

**Zeitschrift:** Gehörlosen-Zeitung für die deutschsprachige Schweiz  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für das Gehörlosenwesen  
**Band:** 79 (1985)  
**Heft:** 17  
  
**Rubrik:** Kommentar

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Gedämpft

war die Freude bei den Athleten und den Mannschaftsführern an den Gehörlosensommerspielen durch die offenbar mangelhafte Leistung der Organisatoren. Wie die GZ erfahren hat, hat dabei verschiedenes nicht funktioniert. Die «Deutsche Gehörlosenzeitung» schlug dabei in die gleiche Kerbe und kritisierte vor allem die fehlenden Trainingsmöglichkeiten für die Wettkämpfer. So war für die Schwimmer das nahegelegene Übungsbassin just während der Sommerspiele wegen defekter Wasserpumpe nicht benutzbar und die Wassersportler hatten das Vergnügen, zum Training erst eine zweistündige Autofahrt zurückzulegen. Der Bericht von Daniel Hadorn über die ungenügende Organisation während der Schachweltmeisterschaft in Washington (GZ Nr. 18/1984) ist also nicht aus der Luft gegriffen. In unsern Kreisen wird «Amerika» nur allzu gerne in den Himmel erhoben, als wäre dort das Paradies auf Erden. Die jüngsten Erfahrungen haben uns aber wieder einmal mehr auf den Boden der Wirklichkeit heruntergeholt: Auch drüben in Amerika ist längst nicht alles Gold, was glänzt, auch wenn die US-Athleten die meisten Goldmedaillen an den Weltspielen gewonnen haben. Und es glänzt in Amerika eben gar vieles. Wie leicht lassen wir uns von diesem Glanz blenden! Die Erfahrungen unserer Sportler können für uns alle eine heilsame Lehre sein. Wir sollen uns nicht allzu sehr Amerika zum Vorbild nehmen, sondern uns vermehrt auf unsere eigenen Werte besinnen. Das gilt nicht nur für den Sport, sondern ebenso für das gesamte Gehörlosenswesen. Be.

### Arbeit durch Gesetze

Wirtschaftliche Entwicklungen haben die beruflichen Eingliederungsmöglichkeiten Behinderter drastisch eingeschränkt. Die Behindertenselbsthilfe hat daher dieses Thema aufgegriffen. Gegen hundert Teilnehmer(innen) haben sich am ASKIO-Seminar «Gesucht Arbeitsplätze für Behinderte» vom 23./24. März 1985 mit der Frage nach möglichen Strategien für die Schaffung und Sicherung von Arbeitsplätzen auseinandergesetzt. In Nr. 3/85 der Fachzeitschrift Pro Infirmis werden die am Seminar gehaltenen Referate veröffentlicht. Vertreter der Arbeitgeberschaft, der Gewerkschaften, der IV-Regionalstellen sowie der Behindertenorganisationen stellen die Problematik aus ihrer Sicht dar und zeigen mögliche Lösungswege auf. Dabei kommen Vorschläge wie das Quotensystem (gesetzliche Verpflichtung der Arbeitgeber, in ihrem Betrieb einen bestimmten Prozentsatz von behinderten Arbeitnehmern zu beschäftigen) und weitere staatliche Massnahmen wie zum Beispiel Lohnsubventionen oder Steuerreduktionen bis hin zu privaten Strategien wie Öffentlichkeitsarbeit und Beratungstätigkeit zur Sprache.

## Pro Infirmis 1984 unter der Lupe

Die Dachorganisation Pro Infirmis hat den Bericht über ihre Tätigkeit im Jahr 1984 veröffentlicht. Er steht auf Anfrage, Deutsch oder Französisch, jedem Interessenten kostenlos zur Verfügung. Auf 80 Seiten gibt er umfassend Auskunft über Finanzen und Arbeit im Dienste Behinderter auf verschiedenen Ebenen in allen vier Landesteilen.

Die Rechnung schliesst erfreulich positiv in Anbetracht der weiten Zielsetzungen, nämlich bei 29,7 Millionen Franken mit einem kleinen Einnahmenüberschuss von 109 000 Franken.

Der Vergleich der einzelnen Posten 1983 und 1984 zeigt nur unwesentliche Schwankungen. Obwohl die Leistungen von Pro Infirmis 1984 ganz wesentlich zugenommen haben, sind die Ausgaben dank äusserster Zurückhaltung kaum höher ausgefallen als im Vorjahr.

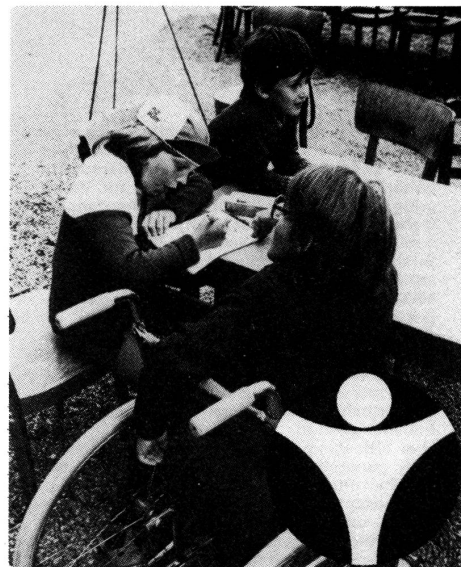
Während die Einnahmen aus dem Kartenverkauf, den Patenschaften, den Gaben und Legaten die Verankerung von Pro Infirmis in der Bevölkerung und die Sicherung durch die staatlichen Subventionen zeigen, widerspiegeln die Ausgaben die konkrete Arbeit im einzelnen:

Mehr als ein Drittel der Totaleinnahmen, nämlich insgesamt 10,7 Millionen Franken, wurden eingesetzt für die finanzielle Hilfe an Behinderte, zur Förderung neuer Projekte der Behindertenhilfe und zur Schaffung notwendiger, zweckgebundener Reserven.

Die übrigen zwei Drittel garantieren die tägliche Arbeit dieser Organisation. Die Ausgaben des Zentralsekretariats in Zürich und des Sekretariats für das Welsch-

Hilfe für Behinderte und ihre Angehörigen auf nationaler Ebene.

Die Kosten der Beratungstätigkeit in den Kantonen konnten mit 13,66 Millionen Franken praktisch unverändert gehalten werden. 14 000 Personen haben das ganze Jahr hindurch bei den 44 Beratungsstellen kostenlos Rat gefunden; das sind 12 Prozent mehr als im Vorjahr. Die zu lösenden Probleme stellen sich zuse-



### PRO INFIRMIS im Dienste Behinderter

hends komplizierter, was sich in einer Zunahme der Besprechungen um 19 Prozent auf insgesamt über 70 000 ausdrückt.

Der wesentlichste Teil der Beratungstätigkeit hatte persönliche und zwischenmenschliche Probleme zum Inhalt, unmittelbar gefolgt von den finanziellen Problemen. Für die finanzielle Hilfe an einzelne Behinderte wurden rund 700 000 Franken mehr als im Vorjahr oder insgesamt 7,4 Millionen Franken eingesetzt. Darin zeigt sich die offensichtliche Verschlechterung der Lebenslage der behinderten Menschen in der Schweiz und die dringende Notwendigkeit der von Pro Infirmis seit langem geforderten Revision des Ergänzungsgesetzes. Mehr und mehr beschäftigen die kantonalen Beratungsstellen auch die generellen Aufgaben; so nahmen allgemeine Auskünfte um 27 Prozent, die Arbeit für grundsätzliche neue Lösungen um 18 Prozent und die verschiedenen Mandate um 15 Prozent zu. Im Bestreben, die Qualität und den Fächer ihres Angebots als modernes Dienstleistungsunternehmen noch zu verbessern, hat Pro Infirmis die Einführung der elektronischen Datenverarbeitung im Laufe der nächsten sechs Jahre

(Schluss: nächste Seite unten)

### Pro-Infirmis- Fachverbände

13 Fachverbände vertreten die Anliegen von:

- Körperbehinderten
- Gehörlosen
- Schwerhörigen
- Sprachbehinderten
- Sehschwachen und Blinden
- Epileptikern
- Geistigbehinderten
- Erziehungsschwierigen Kindern und Jugendlichen
- Behindertenwerkstätten
- Selbsthilfegruppen

**Adressen und Auskünfte erhalten Sie  
beim Zentralsekretariat Pro Infirmis in  
Zürich.**

land in Lausanne nehmen mit 3,34 Millionen Franken nur gut 10 Prozent der Gesamtausgaben in Anspruch. Sie dienen der Wahrnehmung gesamtschweizerischer Aufgaben wie der Führung und der Informationstätigkeit einer Organisation mit 260 Mitarbeitern, der Konzeption neuer Projekte und der Entwicklung der